

\*En caso de discrepancia entre los significados de alguna de las versiones traducidas de este texto, prevalecerá el significado de la versión en inglés.

## Bienvenido a BY TEMPUR®

Queremos darle las gracias y la enhorabuena por haber elegido BY TEMPUR®.

Después de un día largo, llegar a casa y descansar en nuestra cama es lo que más se anhela. Nuestro material TEMPUR® no sólo se adapta a la perfección al cuerpo. Podrá incluso llegar a pensar que está hecho solo para usted. Esta guía incluye todo lo que necesita saber para cuidar y aprovechar al máximo su producto y esa sensación mágica que ofrece TEMPUR®.

Para obtener información específica de un producto, visite [warranty.tempur.com](http://warranty.tempur.com).

## A la hora de cuidar de sus productos BY TEMPUR®

### Durante la entrega de su colchón

Durante el transporte, las fundas textiles de los productos voluminosos, como los colchones, pueden moverse de su sitio. Una vez que haya desembalado y colocado el producto BY TEMPUR®, deje que el material TEMPUR® permanezca a temperatura ambiente. Después sólo tiene que colocar y quitar las arrugas de la funda textil con la mano.

### EASE BY TEMPUR®

**IMPORTANTE:** Cuando llegue su colchón EASE BY TEMPUR®, consulte la etiqueta de la caja y asegúrese de que se encuentre dentro del periodo indicado en la fecha de compra. Corre el riesgo de invalidar la garantía si se demuestra que ha dejado el colchón dentro del embalaje hermético sin abrir, pasada esa fecha.

Puede utilizar su colchón EASE BY TEMPUR® justo después de desembalarlo. El colchón EASE BY TEMPUR® puede tardar hasta 72 horas (tres días) en recuperar su forma y altura originales. La presión firme sobre el colchón puede provocar la formación de arrugas en la funda. Este fenómeno es normal y desaparecerá a medida que el colchón se vaya recuperando por completo. En algunos casos, es posible que deba lavar la funda para eliminar los pliegues.

- Siga siempre las instrucciones de lavado indicadas de la etiqueta del producto situada en el interior de la funda del colchón.

## Ese olor a producto «nuevo»

Algunas personas perciben un ligero olor tras desembalar su nuevo producto BY TEMPUR®. Es totalmente inocuo y desaparecerá tras un breve periodo de uso. Deje que el producto se airee o «respire», preferiblemente dejándolo sin cubrir en una zona bien ventilada antes y después de su uso para acelerar el proceso.

## Acerca del material viscoelástico TEMPUR®

TEMPUR® es un material viscoelástico que alivia la presión, con una estructura de células abiertas que absorbe y distribuye uniformemente el peso de su cuerpo para lograr el máximo confort. Las propiedades y en especial su sensibilidad a la temperatura ayudan al material a ablandarse y comprimirse para adaptarse a la forma y el peso de su cuerpo a temperatura ambiente para ofrecer un soporte personalizado. La alta densidad del material TEMPUR® garantiza la máxima estabilidad dimensional y su confort.

El material TEMPUR® reacciona a la temperatura de su cuerpo. La viscoelasticidad del material permite que su producto BY TEMPUR® recupere lentamente su forma original tras una compresión. Esa recuperación lenta varía dependiendo de la temperatura. Puede esperar una sensación más firme en su producto BY TEMPUR® en condiciones frescas, con temperaturas iguales o inferiores a 18 °C y mayor suavidad a medida que aumente la temperatura.

## Acostumbrarse a la sensación

Si su anterior colchón o almohada utilizaban tecnologías distintas, como muelles, plumas o fibras, es posible que la sensación de su producto BY TEMPUR® le resulte diferente al principio. Puede que necesite un tiempo para que su cuerpo se acostumbre a las propiedades de alivio de presión únicas del material TEMPUR®.

## El periodo de adaptación

### COLCHÓN ONE BY TEMPUR®

Cuanto más tiempo pase sobre la cama descansando, leyendo o viendo la televisión, mejor. Los movimientos ayudarán a que se abran las células del material TEMPUR®. A medida que se abren, las células «respiran» y responden con mayor rapidez al peso y la temperatura, pero vuelven a su forma original. El usuario puede tener la sensación de que el colchón se está volviendo más blando, pero en realidad no se produce ningún cambio en las propiedades de alivio de presión de su producto.

### No es necesario darle la vuelta

Los avances de la tecnología TEMPUR® permiten reducir el mantenimiento al máximo. Cada modelo de colchón dispone de una serie de capas distribuidas de tal forma que usted solo duerme sobre una cara del colchón.

Para prolongar la vida útil de nuestros productos, de vez en cuando puede girar el colchón y situar la zona de los pies en la cabeza.

### ALMOHADAS BY TEMPUR®

- Durante las dos o tres primeras semanas de uso, puede resultar útil utilizar la almohada como cojín durante el día para optimizar la calidad del soporte y de alivio de presión del producto por la noche.

## Traslado, transporte, almacenamiento y eliminación

- A menos que se indique lo contrario, los productos BY TEMPUR® NO se deben doblar o presionar para alterar su forma original, ya que se corre el riesgo de dañar el material y perder sus propiedades y beneficios.
- Dada la naturaleza del material que compone los productos BY TEMPUR®, es posible que se compriman ligeramente durante el transporte y el almacenamiento. Esto es normal, el producto volverá a su tamaño original tras un breve periodo a temperatura ambiente.
- Los productos BY TEMPUR® se deben almacenar manteniendo su forma original.
- Los colchones BY TEMPUR® se deben almacenar en posición horizontal, preferiblemente en su embalaje original (el embalaje del colchón EASE BY TEMPUR® no se puede reutilizar).
- Los productos BY TEMPUR® se deben almacenar en un lugar seco (humedad relativa máxima de 65 %).
- Para proceder a eliminar su producto usado, consulte con las autoridades locales de su país.

## Símbolos

Se utilizan los siguientes símbolos en el producto, el embalaje y en el manual.

 Fabricante	 Fecha de fabricación	 Número de lote	 Sello de la CE para dispositivos médicos de clase I de acuerdo con los requisitos del RDM 2017/745 de la UE
 Dispositivo médico	 Orientación del producto impresa en los núcleos de espuma del colchón	 Consulte las instrucciones de uso	 Evitar las llamas abiertas
 Límite de humedad	 Mantener seco		

## Marcado CE

Muchos productos BY TEMPUR® pertenecen a la categoría de dispositivos médicos de clase I y llevan el marcado de la CE de acuerdo con el RDM 2017/745 de la UE. Consulte la etiqueta del interior de la funda textil del producto para comprobar si el producto que ha adquirido contiene látex.

Los productos con el sello de la CE están diseñados para evitar o reducir el riesgo de desarrollar úlceras de presión en adultos. Este efecto se obtiene a través de las propiedades de redistribución de la presión del material TEMPUR®.

Los productos con el marcado CE han sido diseñados para el uso doméstico. Es importante cambiar con cierta frecuencia la posición de descanso de los usuarios inmovilizados.



Los colchones y toppers BY TEMPUR® con el marcado CE son adecuados para pesos de hasta 150 kg.


En caso de incidente grave relacionado con el producto, deberá informarse al fabricante y a la autoridad competente del país de residencia del usuario. Las comunicaciones de incidentes al fabricantes deberán realizarse en forma de reclamación de la garantía siguiendo las instrucciones especificadas en el apartado «garantía» del presente manual.

## Tenga en cuenta las instrucciones adicionales de uso

### Advertencias y precauciones


Los siguientes símbolos y leyendas le advierten de situaciones potencialmente peligrosas y no deseadas. Tenga en cuenta que el incumplimiento de estas instrucciones puede tener como resultado lesiones graves o daños al producto.


	ADVERTENCIA	Evite las situaciones o prácticas que puedan provocar el fallecimiento o lesiones críticas
	PRECAUCIÓN	Evite las situaciones o prácticas que puedan provocar lesiones moderadas o leves
	IMPORTANTE	Evite las situaciones o prácticas que puedan dañar el producto u otros bienes


 Advertencia: no deje sin supervisión a bebés, niños o ancianos sobre el colchón o la almohada si no pueden girarse con facilidad por sí mismos.

 Advertencia: Es importante cambiar de posición periódicamente a los usuarios inmovilizados.

La falta de cuidado puede provocar incendios, por lo que recomendamos encarecidamente no fumar en la cama ni durante el uso de los productos.

 Advertencia: riesgo de incendio: mantenga los productos alejados de llamas abiertas.

 Precaución: no utilice protectores de colchón en los colchones BY TEMPUR®, ya que pueden reducir las propiedades de redistribución de la presión. Para conseguir un soporte óptimo, recomendamos utilizar una sábana directamente sobre el colchón.

 Precaución: tenga en cuenta que el material TEMPUR® funciona mejor en respuesta al calor corporal natural del usuario, por lo que no se recomienda utilizar mantas eléctricas o bolsas de agua caliente. El calor de una manta eléctrica puede descompensar temporalmente la sensibilidad a la temperatura del material TEMPUR®. Sin embargo, si el usuario sigue prefiriendo utilizar una manta eléctrica, le sugerimos que lo haga sobre una sábana independiente y evitando el contacto directo con el material de espuma TEMPUR®.

- IMPORTANTE: siga siempre las instrucciones de uso del fabricante de la manta eléctrica.
- IMPORTANTE: si su bolsa de agua caliente tiene alguna fuga que humedezca, manche o dañe su colchón, se invalidará su garantía.

#### IMPORTANTE:

- Los colchones BY TEMPUR® se deben colocar sobre una base ventilada, como muelles o lamas, para impedir que se acumule la humedad en el colchón.
- No utilice la almohada BY TEMPUR® con el pelo húmedo, ya que la espuma podría dañarse.
- No doble ni presione el producto BY TEMPUR® para darle forma, ya que existe el riesgo de dañar el material.
- No modifique o intente reparar su producto, esto invalidaría la garantía.

#### Limpieza y mantenimiento


- La mayoría de las fundas textiles se pueden retirar y lavar. Siga las instrucciones específicas de cuidado de su producto que aparecen en la etiqueta del interior de la funda textil.

#### IMPORTANTE:

- No lave el material TEMPUR®.
- No limpie con vapor ni en seco el material TEMPUR®.

#### IMPORTANTE

- Los productos BY TEMPUR® deben ventilarse periódicamente para eliminar la humedad.

 Precaución: Después de lavar la funda textil, asegúrese de volver a colocar la funda del colchón siguiendo la orientación impresa en el lateral del núcleo de espuma del colchón.

El material TEMPUR® que proporciona el máximo confort y el alivio de presión se encuentra solo en la parte superior del núcleo.

#### Información técnica del producto

- Los productos BY TEMPUR® están disponibles en distintos tamaños. El peso del producto depende del tamaño. Si lo desea, puede solicitar información adicional.

- Materiales y composición: consulte la etiqueta del producto, que se encuentra dentro de la funda textil.

### Normas de seguridad contra incendios

 Advertencia: riesgo de incendio: mantenga los productos alejados de llamas abiertas

Producto BY TEMPUR®	Seguridad contra incendios
Colchones	EN 597-1 (Prueba del cigarrillo)
Colchones (versiones retardantes del fuego)	BS 7177 Bajo Riesgo - (DS/EN 597-1 (Cigarrillo)) DS/EN 597-2 (Cerilla) BS 5852 (Crib 5) en espuma
Almohadas	EN ISO 12952-1 (Prueba del cigarrillo)
Almohadas (versiones retardantes del fuego)	(EN ISO 12952-1 (Prueba del cigarrillo)) EN ISO 12952-2 (Cerilla) BS 5852 (Crib 5) en espuma

### Fabricante



Dan-Foam ApS  
Holmelund 43  
5560 Aarup  
Dinamarca

\*Dan-Foam ApS es una filial de TEMPUR-  
Sealy International, Inc.